

Вестник Ивановского государственного университета.

Серия: Гуманитарные науки. 2023. Вып. 4. С. 44—50.

Ivanovo State University Bulletin. Series: Humanities. 2023. Iss. 4. P. 44—50.

Научная статья

УДК 621.376.52

DOI:10.46726/И.2023.4.6

ВЕРБАЛЬНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ КОММУНИКАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ ДЖО БАЙДЕНА

Наталья Михайловна Бакина

Ивановский государственный университет, г. Иваново,
Россия, natalyabakina97@gmail.com

Аннотация. В статье рассматривается вербальное поведение 46-ого президента США, Джо Байдена. Политический лидер, так же как и его супруга, помогает, направляет и убеждает народ в своих выступлениях. Манипуляция среди политических деятелей является важной частью управления духовным состоянием реципиента, что выражается как в его вербальном, так и в невербальном поведении. Методы исследования: контекстуальный анализ, метод словарных дефиниций и метод коммуникативно-прагматического анализа. На основе видеозаписей публичных выступлений политика США установлена специфика вербального поведения президента, а также определены средства манипуляции в его выступлениях. В статье рассмотрен только один вид политического дискурса — институциональный, поскольку в видеоматериалах отображены либо публичные выступления, либо интервью с президентом. В результате исследования было установлено, что вербальная коммуникация американского политика способствует достижению заранее запланированного результата, а также эффективному убеждению аудитории в правильности сделанного выбора. Выявлены языковые средства достижения манипуляции: лексические, грамматические и стилистические.

Ключевые слова: вербальная коммуникация, коммуникативное поведение, манипуляция, концепт

Для цитирования: Бакина Н.М. Вербальная составляющая коммуникативного поведения Джо Байдена // Вестник Ивановского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2023. Вып. 4. С. 44—50.

Коммуникативное поведение представляет собой традиции и правила общения лингвокультурной общности, которые реализуются в коммуникации [Стернин]. В нем отражается система взглядов политика, его знания и ряд психологических особенностей. Они четко распознаются коммуникантами. Это может быть намеренно спланированное манипулятивное средство для оказания направленного воздействия или произвольный эффект. Однако борьба за власть, желание результативно осуществлять управление массами и склонять максимальное количество коммуникантов на свою сторону вынуждают политических деятелей обращаться к разным видам речевого воздействия. Кандидат в президенты стремится четко сформировать имидж и сформулировать программу на выборную должность, чтобы привлечь во внимание как можно больше предпочтений разных групп электората [Карасик].

Коммуникативные процессы играют большую роль в политическом дискурсе среди политиков. Для эффективной коммуникации политическим деятелям необходимо принимать во внимание как отрицательные, так и положительные факторы речевого взаимодействия. Целесообразность выбора коммуникативного поведения, как вербального, так и невербального, определяет, насколько удачными или неудачными будут коммуникативные поступки в достижении речевой цели.

Принимая во внимание психологические механизмы воздействия, отметим, что феномен манипуляции привлекает многие отрасли гуманитарного знания. В.Е. Чернявская определяет манипуляцию как вид психологического воздействия с целью скрытого интегрирования в психику адресата намерений, установок, желаний и отношений, которые не соответствуют имеющимся у адресата на данном этапе коммуникации [Чернявская]. По мнению С.Г. Кара-Мурзы, манипуляция представляет собой кодирование устремлений и мнений масс, а также их психологического состояния и настроений для контроля за их поведением [Кара-Мурза].

Современный медиадискурс обладает особой социальной функцией, а также служит для использования языка политики: контролировать, искажать и скрывать информацию. Политический дискурс рассматривает сложное взаимодействие данного вида дискурса с медиадискурсом в определенном ракурсе; медиадискурс обозначает средство манипуляции и борьбы в политических системах [Желтухина, Гавриш]. Достижение этого происходит при употреблении языковых средств, которые представляют собой мощнейшее орудие манипуляции аудиторией. Для убедительности речи употребляются стилистические, лексические и грамматические приемы.

В данной статье рассматривается коммуникативное поведение американского государственного и политического деятеля, члена Демократической партии, 46-ого президента США Джо Байдена. Цель исследования заключается в изучении вербальной составляющей коммуникативного поведения политика, а также выявлении средств манипуляции в выступлениях американского президента.

При анализе выступлений президента тема демократии звучит с самого начала и часто повторяется на протяжении всего его выступления, оказывая манипулятивное воздействие на аудиторию. По мнению политика, демократия представляет собой одну из превосходных форм взаимодействия государства со своим народом: *“democracy remains Humanity's greatest instrument to address the challenges of our time”, “the United States is determined to defend and strengthen democracy at home and around the world”, “to prove democracies can deliver for the citizens but also deliver for the rest of the world as well”* [President Joe Biden...].

Кроме демократии в выступлениях Байдена затрагивались еще такие темы, как расширение прав и возможностей женщин, образование и вооруженные силы. Это были важные и эмоционально обусловленные вопросы в большинстве выборных кампаний, и Байден сразу же обратился к ним, продемонстрировав свою личную привязанность к каждому из них.

В своих выступлениях президент передает главное послание, суть которого заключается в том, что он и есть тот человек, который внесет необходимые стране изменения. Байден представлял себя одним из тех зрителей, кто испытывает боль, утрату и горе, как и другие американцы. При этом Байден предпринимает попытку убедить аудиторию в том, что он не обычный Джо. Байден стремится соединиться со своим народом, стремится к тому, чтобы электорат принял его

за «своего человека»: *“We're good people. This is the United States of America. And there's never been anything, never been anything we've been able not able to do when we've done it together”* [President Biden delivers...].

Анализ выступлений Джо Байдена показывает, что, как многие президенты США, он неизменно подчеркивает религиозные основы своих действий. В начале своей речи он замечает, что все собрались в этот день как одна нация под Богом. Он приводит цитаты из Библии и впервые призывает своих соотечественников к общей молитве. Заключительные части выступлений были посвящены религии и духовности. Избранный президент сопереживает горю тех семей, которые потеряли любимого человека в результате пандемии, и вспоминает своего сына Бо, который скончался от рака мозга в 2015 году. Работа и молитвы, служение Байдена демократии и Конституции сделают Америку путеводной звездой для остального мира и приведут её к успеху: *“In the last days of the campaign, I've been thinking about a hymn that means a lot to me and to my family, particularly my deceased son, Beau. It captures the faith that sustains me and which I believe sustains America; And I hope it can provide some comfort and solace to the more than 230,000 families who have lost a loved one to this terrible virus this year. My heart goes out to each and every one of you. Hopefully this hymn gives you solace as well”* [President Joe Biden's Inaugural...].

Вербальный анализ показал, что манипуляция в речах Джо Байдена достигается следующими лексическими средствами: слова и словосочетания с положительной коннотацией для достижения персуазивного эффекта (*unity, a respect for our institutions, the great heights of hope, belief, dreams, peace, freedom, dignity*); слова и словосочетания с отрицательной коннотацией для достижения персуазивного эффекта (*denying, distracting, bully, blame*); эмоционально-оценочная лексика (*successful programs, drug-free lives*). Использование пейоративной лексики и эпитетов с отрицательной коннотацией является неотъемлемой частью манипуляции с помощью лексических средств, преимущественно у мужчин-политиков. Джо Байден не является исключением: *“Mass Graves”, “excavated those bodies, showing signs of torture”* [Biden speaks...].

Джо Байден обращает свой взгляд в прошлое, к истории Соединённых Штатов; также президент упоминает локативы, которые являются знаковыми лексическими средствами: Капитолий как символ преодоления Гражданской войны, Национальную аллею — место выступления Мартина Лютера Кинга (1963), борьбу женщин за право голоса (1913) и приведение к присяге в качестве вице-президента Камалы Харрис спустя 108 лет, мемориал героям нации на кладбище Арингтон и место перед Капитолием, где двумя неделями ранее враги демократии штурмовали Капитолий и были разгромлены.

Анализ показывает, что манипуляция в речах Джо Байдена достигается следующими грамматическими средствами: модальные глаголы (*to have to, can, should, to be to*); личные (*you, we, I*) и притяжательные (*our, your, their*) местоимения; превосходная степень прилагательных (*the greatest, the biggest, the most important*) и сравнительная конструкция (*as...as*). Модальность представляет собой грамматическое средство заставить людей что-то делать или не делать [Богачева]. Модальность относится к промежутку между «да» и «нет», показывая суждения говорящего о вероятностях или обязательствах, связанных с тем, что он говорит. Модальность может включать в себя модализацию и моделирование. Первый термин (модализация) связан с суждением говорящего о достоверности предложения и имеет шкалу в терминах вероятности (возможный-вероятностный-определённый) и обычности (иногда-обычно-всегда). Моделирование касается того,

насколько говорящий может быть уверен в конечном успехе обмена мнениями, охватывающего склонность (желающий-увлеченный-определенный) и степень обязательства (разрешенный-предполагаемый-требуемый) [Van Dijk]. Было обнаружено, что в проанализированных выступлениях Байденом используются 86 модальных глагольных операторов, из которых наиболее часто используемыми являются следующие: “*will*” (встречается 54 раза), “*can*” (используется 16 раз), “*must*” (встречается 11 раз) и “*may*” (используется 5 раза). Что касается слова “*will*”, то оно используется для предсказания будущего или как маркер будущего. В то же время Байден употребляет “*will*” в качестве модального вербального оператора, чтобы продемонстрировать «сильное желание и решимость».

Инаугурационная речь может быть использована для обсуждения многих вещей — прошлого, настоящего или будущего — однако Джо Байден предпочел сосредоточиться на настоящем. Почти 60 % его речи было произнесено в настоящем времени (Present Simple Tense), что отражало актуальность текущих проблем, таких как COVID-19, и минимальное использование прошедшего и будущего времени было показательным и являло собой очевидный контраст, в частности, с инаугурационной речью президента Трампа.

Согласно результатам анализа, манипуляция в речах президента достигается следующими стилистическими средствами: атрибутивные словосочетания (*our team*); повторы (“*Their dreams are our dreams. And their success will be our success*” [Biden speaks...]); стилистический приём контраста (антитезы); параллелизм; сравнения. В начале своего выступления Джо Байден использует такие стилистические средства, как аллитерация: “*This is democracy’s day*” (Это день демократии), анафоры: “*we can decide not to cooperate, then we can decide to cooperate*”.

Использование риторических вопросов способствует достижению нужного для президента стилистического эффекта. Данный прием выбран Джо Байденом для ощущения эффекта диалога с электоратом. Риторический вопрос косвенно заставляет электорат поразмыслить над той или иной ситуацией, а последующие ответы Дж. Байдена показывают, что затронутые проблемы действительно близки ему и волнуют, а значит, он старается эти проблемы решить. В качестве примера представлен риторический вопрос Джо Байдена во время его инаугурационной речи: “*What is the will of the people? What is our mandate?*” [President Joe Biden’s Inaugural...].

Помимо риторических вопросов политик прибегает в своих выступлениях и к другим стилистическим средствам. Речь Байдена изобилует метафорами. Известно, что метафора рассматривается как преобладающий способ и риторическое измерение для формулирования политических проблем политическими субъектами в их речи [Шейгал]. Метафоры способствуют передаче образного сопоставления, таким образом Джо Байден может сформировать выгодную для него картину мира в сознании своего электората. Основная цель метафоры заключается в создании некоего поэтического образа, а также в том, чтобы замедлить разумное осмысление информации от президента, что достаточно благоприятно в рамках речевого манипулирования. Из вышперечисленного следует, что с помощью метафор Джо Байден создает положительный образ себя как политика, отца и мужа, призывая избирателей голосовать за светлое и надежное будущее. В качестве примера представлены следующие метафоры: “*burdens we carry are heavy*” — тяжелое бремя, которое несут американцы; “*heart of this nation still beats with kindness and courage*” — единство народа и превосходство положительных моральных качеств; “*the girls who will*

inherit this world” — создание мира, где не будет проблем с неравенством прав женщин. Таким образом, метафора представляет собой яркий пример имплицитного манипулирования общественным сознанием. Данный стилистический прием скрыто воздействует на внимание и восприятие электората, за метафорой стоит возможный переход к приказам или действиям говорящего.

Президент часто использует в выступлениях повтор, чтобы усилить воздействие своей речи на аудиторию. Самым ярким примером использования данного стилистического средства является изложение четкой программы на следующие четыре года в инаугурационной речи Джо Байдена. Он подчеркивает важность борьбы с вирусом, обратившись к этому вопросу, как в начале, так и в конце списка своих полномочий. Существительное “*battle*” использовано в метафорическом значении: имеется в виду борьба страны за самые высокие показатели. Кроме того, речь идет о возвращении экономики в нужное русло, ускорении реформ здравоохранения, обеспечении справедливости для всех сообществ и оздоровлении планеты, начиная с возвращения к Парижскому соглашению. Всё это Байден причисляет к первостепенным задачам. Примечательно, что Джо Байден дважды в течение минуты употребил слово “*decency*”, чтобы подчеркнуть отсутствие порядочности в течение предыдущих четырех лет.

Итак, характерной особенностью выступлений Джо Байдена является манипуляция, представляющая собой целостное речевое действие, направленное на массового адресата с целью завоевания и удержания власти. Тщательный выбор языковых единиц в публичных выступлениях политика в комбинации с социальными факторами могут служить мощным инструментом для управления общественным мнением. Главной целью манипулятора является стереотипизация социально-политической действительности посредством языка. Можно констатировать, что манипуляция занимает особое место в американском политическом дискурсе, соответственно, публичные выступления политиков практически всегда создаются с учетом конечной цели: повлиять на сознание людей с помощью продуманных и проверенных техник, а именно — лингвистического инструментария.

Список источников

- President Joe Biden’s Inaugural Address. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=dqCwKf8QjA0> (дата обращения: 13.05.2023).
 President Biden delivers remarks after Congress passes debt ceiling bill. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=U1EymARAh7w> (дата обращения: 14.05.2023).
 Biden speaks at the White House. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=5-jVfVc6EY8> (дата обращения: 15.05.2023).
 President Joe Biden: The 2022. URL: https://www.youtube.com/watch?v=u1UC89H4Swc&ab_channel=60Minutes (дата обращения: 10.04.2023).

Список литературы/References

- Богачева Е.А. Роль модальности англоязычного судебного дискурса в профессиональной коммуникации // Язык науки и профессиональная коммуникация. 2021. № 2 (5). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-modalnosti-angloyazychnogo-sudebnogo-diskursa-v-professionalnoy-kommunikatsii> (дата обращения: 27.07.2023).
 (Bogacheva E.A. The role of modality of English judicial discourse in professional communication, *Language of science and professional communication*, 2021, no. 2 (5). — In Russ.)

- Желтухина М.Р., Гавриш А.Д. Политический медиареслинг: целеполагание и дискурсивные манипуляции (на примере президентских предвыборных дебатов 2016 года в США) // Политическая лингвистика. 2018. № 5. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/politicheskiy-mediaresling-tselepolaganie-i-diskursivnye-manipulyatsii-na-primere-prezidentskih-predvybornyh-debatov-2016-goda-v-ssha> (дата обращения: 07.05.2023).
(Zheltukhina M.R., Gavrish A.D. Political media wrestling: goal setting and discursive manipulations (on the example of the 2016 United States presidential election debates). *Political linguistics*, 2018, no. 5. — In Russ.)
- Кара-Мурза С.Г. Краткий курс манипуляции сознанием. М.: Алгоритм, 2003. 285 с.
(Kara-Murza S.G. A short course of manipulation of consciousness, 2003, 285 p. — In Russ.)
- Карасик В.И. О типах дискурса // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: сб. науч. тр. Волгоград, 2000. С. 5—20.
(Karasik V.I. On the Types of Discourse, *Language Personality: Institutional and Personal Discourse: a collection of scientific articles*, Volgograd, 2000, pp. 5—20. — In Russ.)
- Стернин И.А. О понятии коммуникативного поведения // *Kommunikativ-funktionale Sprachbetrachtung*. Halle, 1989. С. 279—282.
(Sternin I.A. On the concept of communicative behavior, *Kommunikativ-funktionale Sprachbetrachtung*, Halle, 1989, pp. 279—282. — In Russ.)
- Чернявская В.Е. Дискурс власти и власть дискурса: Проблемы речевого воздействия: учеб. пособие. М.: Наука, 2006. 136 с.
(Cherniavskaia Discourse of Power and Power of Discourse: Problems of Speech Influence: a textbook, Moscow, 2006, 136 p. — In Russ.)
- Шейгал Е.И. Семиотика политического дискурса: монография. Волгоград: Перемена, 2000. 326 с.
(Sheigal E.I. Semiotics of political discourse, Volgograd, 2000, 326 p. — In Russ.)
- Van Dijk T.A. Discourse and manipulation, *Discourse & Society*, 2006, vol. 17, iss. 3.

THE VERBAL COMPONENT OF JOE BIDEN'S COMMUNICATIVE BEHAVIOR

Natalya M. Bakina

Ivanovo State University, Ivanovo, Russian Federation, natalyabakina97@gmail.com

Abstract. The article is devoted to the verbal behavior of the 46th President of the United States, Joe Biden. The political leader as well as his spouse in their speeches help and convince the people. Manipulation among politicians is an important part of managing the spiritual state of the recipient, which is expressed in their verbal and non-verbal behavior. Research methods: contextual analysis, the method of dictionary definitions and the method of communicative-pragmatic analysis. The material was video recordings of public speeches of Joe Biden. The specifics of his verbal behavior are established, the means of manipulation in his speeches are determined. The article considers institutional discourse because public speeches or interviews with the president are displayed in the video recordings. As a result of the study, it was found that verbal communication of an American politician contributes to achieving a pre-planned result, as well as effectively convincing the audience of the correctness of the choice made. The linguistic means of achieving manipulation are revealed: lexical, grammatical and stylistic.

Keywords: verbal communication, communicative behavior, manipulation, concept

For citation: Bakina N.M. The verbal component of Joe Biden's communicative behavior, *Ivanovo State University Bulletin, Series: Humanities*, 2023, iss. 4, pp. 44—50.

Статья поступила в редакцию 08.08.2023; одобрена после рецензирования 20.08.2023; принята к публикации 04.10.2023.

The article was submitted 08.08.2023; approved after reviewing 20.08.2023; accepted for publication 04.10.2023.

Информация об авторе / Information about the author

Бакина Наталья Михайловна — аспирант, Институт гуманитарных наук, Ивановский государственный университет, г. Иваново, Россия, natalyabakina97@gmail.com

Bakina Natalya Mikhailovna — Postgraduate student, Institute of Humanities, Ivanovo State University, Ivanovo, Russian Federation, natalyabakina97@gmail.com